

跨文化视野下的
严歌苓小说与影视作品研究

李燕 著



暨南大学出版社
JINAN UNIVERSITY PRESS

跨文化视野下的 严歌苓小说与影视作品研究

李燕 著



暨南大学出版社
JINAN UNIVERSITY PRESS

中国·广州

图书在版编目 (CIP) 数据

跨文化视野下的严歌苓小说与影视作品研究 / 李燕著. —广州: 暨南大学出版社, 2014. 8

ISBN 978 - 7 - 5668 - 1152 - 3

I. ①跨… II. ①李… III. ①严歌苓—小说研究 IV. ①I207.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 205499 号

出版发行



地址: 中国广州暨南大学
电话: 总编室 (8620) 85225284 85228291 85228292 (邮购)
营销部 (8620) 85225284 85228291 85228292 (邮购)
传真: (8620) 85221583 (办公室) 85223774 (营销部)
邮编: 510630
网址: <http://www.jnupress.com> <http://press.jnu.edu.cn>

排版: 广州市天河星辰文化发展部照排中心

印刷: 佛山市浩文彩色印刷有限公司

开本: 787mm × 960mm 1/16

印张: 13.25

字数: 204 千

版次: 2014 年 8 月第 1 版

印次: 2014 年 8 月第 1 次

定价: 32.00 元

(暨大版图书如有印装质量问题, 请与出版社总编室联系调换)

目 录

绪 论	1
上 编	
第一章 严歌苓小说创作和研究概述	6
第一节 严歌苓的生平及其小说创作	8
第二节 严歌苓小说的反响和国内研究现状	11
第二章 跨界书写：严歌苓小说题材的跨文化阐释	20
第一节 军旅与知青故事	20
第二节 移民题材	21
第三节 “回归”题材	43
第三章 女性书写：严歌苓笔下的女性人生	85
第一节 权力重构的政治人生：《绿血》、《一个女兵的悄悄话》、 《雌性的草地》	85
第二节 双重边缘的弱者人生：《少女小渔》、《扶桑》、《小姨多鹤》	93
第三节 生命追求的抗争人生：《天浴》、《谁家有女初长成》、《金 陵十三钗》	111
第四节 个体信念的自我人生：《第九个寡妇》、《一个女人的史诗》、 《补玉山居》	124

2 跨文化视野下的严歌苓小说与影视作品研究

第四章 叙事方式的身份意义	140
第一节 “双层时空叙事”	140
第二节 叙事者“我”	148
第三节 历史叙述下身份建构的差异	157

下 编

第五章 改编自严歌苓小说的影视作品概况及国内研究现状	168
第一节 改编自严歌苓小说的影视作品概况和反响	168
第二节 国内相关学术研究现状及成果	170
第六章 改编自严歌苓小说的影视剧取得成功的原因分析	173
第一节 改编自严歌苓小说的影视剧取得成功的文本原因	176
第二节 改编自严歌苓小说的影视剧取得成功的文化产业原因	183
第三节 影视创作对严歌苓小说的负面影响	187
结 语	191
参 考 文 献	193
附 录 严歌苓作品	196
后 记	202

绪 论

严歌苓（1959—）是目前北美华文文坛最具实力和影响力的新移民作家，她的小说创作取得了显著的成就，作品屡次在国内外华文文坛引起轰动。伴随着社会审美思潮“从一种抽象的书籍文化进入一种高度感性、造型和画像似的文化”^①，即从印刷文化向视觉文化转变。基于严歌苓小说改编制作而成的影视作品成系列、成规模地进入大众消费市场，获得了艺术和市场等方面的丰收。严歌苓的小说及基于其小说改编制作而成的影视作品热的兴起，给我们带来的正是关于文学与影视关系的思考，这其中诸多方面都值得我们进行分析和研究。张艺谋曾经很有感触地谈道：“我们研究中国当代电影，首先要研究中国当代文学。因为中国电影永远没有离开文学这根拐杖。”^② 本书一方面以跨文化的研究视野，运用比较文学、文化研究、女性主义批评和精神分析等方法，通过文本细读，梳理严歌苓小说在创作题材、女性形象、叙述模式和美学意识等方面的演变和拓展，对作家如何将海外生活体验转化为文学艺术创作的过程进行系统、深入的阐释，揭示东西方文化碰撞下的严歌苓小说创作对中国文学的独特贡献，并寻求海外华文文学新的“汉语诗学的话语”。另一方面，本书基于分析严歌苓小说改编制作而成的影视作品大获成功的原因，研究严歌苓小说本身所独具的叙事手法、镜头语言等影视化特质的文本因素，以及主流意识形态、媒介的市场运作、影视资源的成功运作等诸多原因。同时，对多元视觉文化语境下影视文化对文学书写的建设性乃至变革性作用，作出梳理和分析。

① [加] 麦克卢汉、秦格龙编，何道宽译：《麦克卢汉精粹》，南京：南京大学出版社 2000 年版，第 459 页。

② 李尔葳：《张艺谋说》，沈阳：春风文艺出版社 1998 年版，第 10~11 页。

2 跨文化视野下的严歌苓小说与影视作品研究

从对研究领域的历史回顾中反思近二十年来的严歌苓研究，可以发现其中关于研究方法、题材内容、女性形象、叙事方式以及电影改编等方面存在的问题和不足。本书在众多学术成果的基础上，具体分上、下编两个大的部分，着重从以下几个方面对严歌苓小说及基于其小说改编制作而成的影视作品进行成系列的、深入的个案研究。

上编着重研究严歌苓小说文本的独特性。本书将在文本细读的基础上，对严歌苓小说的创作题材、女性形象、叙事模式和美学意识等方面进行系统的梳理和分析。第一章着重介绍严歌苓的生平、小说创作及国内对其小说的研究现状和学术评价。在关于严歌苓小说的研究成果中，研究者虽对小说的艺术特色给予了关注，但探讨的问题和范围往往局限于一部或几部小说，缺乏对严歌苓小说创作的整体研究。

第二章着重研究小说创作的题材。严歌苓小说的题材内容广泛，且呈现出演变的轨迹，本书将在系统梳理严歌苓小说的题材内容基础上，对作家出国前的军旅小说和知青题材、出国后的移民题材以及“回望”大陆等各个时期的作品进行跨文化阐释，并揭示题材演变背后的身份转变。在各类题材的书写中，严歌苓对隐秘人性具有独到的洞悉，其作品刻画了各种“极致环境”下的复杂人性，本书将在梳理小说题材的过程中探析作品的人性主题，着重分析部分移民小说，以及“文革”的独特文本《白蛇》和成长小说集《穗子物语》。梳理严歌苓小说创作过程中所具有的军旅与知青故事、移民题材、“回归”题材和中国书写等内容，展现其小说题材的演变轨迹，并分析作家对“极致环境”中的人性探寻。

第三章分析严歌苓小说作品中“女性人生”的演变，探讨女性形象系列的文化内涵和民族寓意，阐明作家身份的转变对女性形象塑造的影响。严歌苓小说的主角基本都是女性，在不同创作时期中，雌性、母性的书写始终贯穿其中，构成了小渔、扶桑、王葡萄等一系列女性形象，尤其是王葡萄这一形象成为“作家贡献给当代中国文学独创的艺术形象”（陈思和）。这些女性形象系列的基本特色是什么？达到了怎样的艺术高度？这些问题是严歌苓小说研究的重要内容。这些充满了戏剧冲突的女性形象，在影视剧中得到了更充分的呈现。本书将系统、深入地分析女性形象及其演变轨迹，揭示严歌苓小说中女性形象的独特性和文化意义。

第四章着重研究严歌苓小说独特的叙事特色。新移民作家严歌苓离开本土后，文化身份在不断发生变化，对生活、人生的观察视点与角度也随之发生改变，加之作家对西方叙事理论的系统学习，其小说的叙事方式也因此呈现出动态的发展过程。本书将在第四章探讨严歌苓小说叙事方式的身份意义，分析严歌苓小说“双层时空叙事”的独特结构，探析叙事者“我”的演变过程如何呈现作家身份的建构历程，并认为严歌苓的历史叙述有可能预示着海外华文文学历史题材小说创作的一个新的发展方向。

上编关于严歌苓小说的研究视野和批评方法主要采取的是跨文化的比较研究方法。这是因为，新移民作家严歌苓具有多重文化身份和离散视野，东西方文化冲突中的两难境况以及边缘人心态都会反映在作家的文学创作中，本土单一的眼光和批评方法无法探析作品中不同文化的“对话”而形成的艺术特点。“跨文化的比较研究方法，十分契合海外华文文学的跨地区、跨国别研究的特点。”^①因此，本书以跨文化视野和多种研究方法，揭示严歌苓小说创作的艺术成就和文化内涵。从具体方法上来讲，运用比较文学理论，将严歌苓的小说创作置于不同时期的新老移民作家、不同区域的新移民作家之间，以及海外与本土文学之间进行横向和纵向的比较研究；把精神分析、心理学和文化研究等方法相结合，对严歌苓小说中的人性主题进行深入的剖析；运用女性主义理论与文化批评等方法梳理和探析严歌苓小说的系列女性形象及其文化内涵。

下编着重研究改编自严歌苓小说的影视剧成功的原因与经验。下编第一章着重介绍改编自严歌苓小说的影视作品的概况及国内研究现状。在关于严歌苓影视剧的研究成果中，个体、点上的研究多，整体性、前瞻性的研究少，尤其是对改编自严歌苓小说的影视剧大获成功的原因及其市场导向和象征作用的分析较少。

第二章分析严歌苓小说大量被“改写”成电影的原因是什么？既包括时代的、社会的，也包括作家小说自身的。进一步分析改编自严歌苓小说的影视作品获得成功的原因，既有充满色彩、画面、动作等视觉文化要素

^① 饶芃子：《拓展海外华文文学的诗学研究》，见《世界华文文学的新视野》，北京：中国社会科学出版社2005年版，第115页。

4 跨文化视野下的严歌苓小说与影视作品研究

在内的小说文本因素，又有市场化运作下的影视剧创作和品牌营销等产业化要素。

第三章分析严歌苓小说原著向另一种新的艺术形式“改写”过程中所产生的问题，对小说《少女小渔》和改编后的同名电影等类型作品进行分析和比较，探讨严歌苓小说改编成影视剧后的不同文化内涵和艺术性的得失。

第四章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。第五章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。第六章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。第七章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。第八章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。第九章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。第十章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。

第十一章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。第十二章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。第十三章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。第十四章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。第十五章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。

第十六章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。第十七章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。第十八章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。第十九章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。第二十章探讨严歌苓小说与影视剧的跨文化改编策略，从跨文化视角出发，分析严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择，探讨严歌苓小说与影视剧在跨文化改编过程中的策略选择。

第一章 严歌苓小说创作和研究概述

海外华文文学作家严歌苓因其小说创作的显著成就，成为北美华文文学中最具实力和影响力的新移民作家，又因其系列小说陆续被改编成影视作品，在光与影的世界中续写并营造出属于自己的影视天地。本书上编将严歌苓的小说创作置于跨文化的视野下进行整体的系统研究，通过文本细读和比较研究展现其小说创作的突出成就，阐明严歌苓小说创作在题材的拓展、女性形象的塑造、独特的叙事结构以及历史叙述等方面对海外华文文学和中国文学的重要意义。这种意义体现在以下几个方面：

(1) 严歌苓小说创作的题材内容广泛，尤其是移民小说从各个方面展现了移民生活的丰富画面，既有新移民的生存状况、精神困惑和移民女性的婚恋，也有对早期移民的历史回顾和悲情故事的讲述，拓展了海外移民题材的书写领域；严歌苓的小说题材内容呈现出一个演变的脉络，从出国前的知青题材、出国后的移民生存到回望大陆的成长记忆、“文革”历史，直至“中国书写”，题材的演变轨迹清晰地展现了新移民作家身份的转变为小说创作带来的变化，其作品因此成为海外华文文学研究的重要文本。

(2) 作家在双重视野下探寻“极致环境”中的人性，其小说创作因此有别于本土文学同类题材的作品，并为中国当代文学的小说创作带来了新的文学元素。作家对人性的思考和探寻始终贯穿于小说创作中，或揭示混乱年代中的人性善恶，或以人性之善实现不同文化之间的沟通和交流，或通过人性反思历史，在移民生存、“文革”、战争等“极致环境”下揭示的复杂人性展现了作家小说创作的独特性。

(3) 严歌苓小说中的女性形象书写为大陆本土女性主义文学提供了独特的文学文本和艺术形象。在海外华文作家中，严歌苓是一位具有强烈女性意识的作家，她所创作的小说，无论是知青题材《雌性的草地》，移民小说《少女小渔》、《扶桑》、《小姨多鹤》，还是“文革”题材《天浴》、

《陆犯焉识》，成长小说集《穗子物语》以及农村题材《第九个寡妇》，小说的主角几乎都是女性，这些女性形象呈现出不同的人生姿态，雌性、母性则是贯穿始终的女性特质，并构成小渔、扶桑、王葡萄、多鹤、小环等女性形象系列，这些形象从不同的角度展现了丰富的文化内涵和民族寓意。民间“地母”王葡萄和多鹤则是严歌苓贡献给中国当代文学的独特形象。

在东西方文化的冲突和交融中，作家身份的转变与多重视野的交融形成了女性意识的演变，严歌苓出国前的创作是以强烈的女性意识对社会政治历史进行怀疑和批判；留美后的移民小说揭示了女性在种族、性别的双重边缘处境中的生存策略，作家以移民女性的人性之善缓解文化冲突和身份迷失的焦虑；在回望大陆题材中塑造的女性往往以强烈的抗争意识改变自身的处境和身份，这是作家逐渐摆脱文化、种族的矛盾和纠葛，以本土女性的抗争精神确定自我精神的向度；民间“地母”形象则完全立足于本土和民间，作家摆脱了以前作品中关于社会政治权力、知识话语权力、文化种族身份的种种纠缠，达到了族性的确认和女性自我的坚守。小说中女性形象从权力重构的政治人生到双重边缘的弱者人生、从生命追求的抗争人生到个体信念的自我人生的演变历程，在一定程度上与作家自我、族性身份的确立过程形成了同构关系，具有多重寓言性质。

(4) 严歌苓小说的叙事方式具有深层的结构寓意。严歌苓在她的几部有影响力的小说《扶桑》、《人寰》、《无出路咖啡馆》中运用“双层时空叙事”，这种独特的结构融东方的叙事理念和西方的叙事技巧于一体，以对应的两条人物故事线索构成历史与现实、过去与现在、东方与西方的时空交错，作家在这种独特的叙事结构中讲述各种各样的人生故事，展现移民创伤、种族隔膜、文化冲突、女性生存等有关种族、性别的双重焦虑；叙事者“我”的出场与缺席在严歌苓一系列小说中经历了几次循环往复，呈现了作家从“原本的我”、“失去自我”、“找寻自我”到“我就是我”的身份寻找之旅，以及在双重边缘处境中进行身份建构的艰难历程。

另外，小说《第九个寡妇》中的历史叙述为大陆新历史主义小说提供了一个独特的文本，作家离散视野下的历史叙述具有民族寓言的性质。她以历史叙述建构身份的方式与老一代移民作家白先勇、新移民作家张翎的

创作有着明显的区别，并有可能预示着海外华文文学历史题材小说创作的一个新的发展方向。

作家严歌苓的小说创作成就与她的文化身份、离散视角密切相连，东西方文化冲突与个体的生命体验结合在一起，最终构成了作家的多重视角和女性意识，这使得严歌苓小说中的女性形象、书写策略、文本特质与大陆本土文学区别开来。作家严歌苓具有流动的身份状态，但其文学创作时刻不离自己的民族文化背景，其小说创作既具有民族性，可以与本土文学进行对话，又超越了本土文学的单一性，具有“另类”的特征。严歌苓小说如同其他优秀的流散文学“一方面拓展了固有的民族文学的疆界，另一方面又加速了该民族文学的世界性和全球化进程”。因此，作家严歌苓的小说创作不仅对中国本土文学具有参照价值，而且对于拓宽华文文学、加速中华文化和文学的全球性特征具有积极的意义。也正是因为严歌苓小说本身在文本层面的巨大价值，才使得她的一系列小说陆续被改编为电影电视剧，并得到了收视率、票房、社会舆论等方面的丰收和认同，而这恰恰是本书下编将要详细论述的。

第一节 严歌苓的生平及其小说创作

北美新移民作家严歌苓 1959 年 11 月生于上海，母亲是歌剧团的一名演员，父亲萧马是安徽省专业作家。严歌苓的童年是在安徽省文联大院里度过的。1971 年，十二岁的严歌苓参军入伍，进入成都军区文工团成为舞蹈演员，入伍后的严歌苓经常下到牧场、前往西藏四处演出。1978 年发表处女作童话诗《量角器与扑克牌的对话》。1979 年中越自卫反击战，严歌苓踏上了硝烟弥漫的战场，成为手持五四手枪和特别通行证的战地记者，并在军区的报纸上发表了一批叙事诗，这些作品的发表使严歌苓坚定了从事文学创作的志向。1980 年和 1981 年分别发表了电影剧本《残缺的月亮》和《无词的歌》（次年由上海电影制片厂拍摄成影片《心弦》）。1982 年发表短篇小说《腊姐》，此后又陆续发表了一批小说和电影剧本，并获得好评。1980 年，二十一岁的严歌苓经历了第一次婚姻，丈夫李克威和公公李准都是作家。1983 年大裁军后，严歌苓从成都军区文工团调到铁道兵政治

部创作组任创作员，后转编为铁道部铁路工程指挥部创作组任创作员。1986年，她发表了第一部长篇小说《绿血》，获1987年“全国优秀军事长篇小说奖”。1987年发表长篇小说《一个女兵的悄悄话》，获1988年“解放军报最佳军版图书奖”。1989年出版长篇小说代表作《雌性的草地》。严歌苓于1986年加入中国作家协会。1988年，她应美国新闻总署的邀请访美，回国后进入鲁迅文学院学习一年。

1989年2月严歌苓结束了第一次婚姻，同年11月赴美留学，次年进入哥伦比亚艺术学院攻读英文写作硕士学位，1995年获得学位。作家在留学初期经历了一段艰辛的海外打工生涯，并创作了一批优秀的短篇作品，如《少女小渔》、《女房东》在台湾发表并分别获1991年、1993年“中央日报文学奖”短篇小说一等奖。1992年秋天，严歌苓与美国外交官Lawrence结婚，定居美国旧金山，此后从事专职创作，并发表了一大批优秀的作品，其中既有长篇小说《扶桑》、《人寰》、《无出路咖啡馆》，也有短篇小说《天浴》、《红罗裙》以及中篇小说《白蛇》、《谁家有女初长成》、《也是亚当，也是夏娃》等。这些作品获得国内外的多项大奖：《红罗裙》获1994年“中国时报文学奖”短篇小说评审奖；《海那边》获1994年“联合报文学奖”短篇小说一等奖；《扶桑》获1995年“联合报文学奖”长篇小说奖；《天浴》获1996年台湾“全国学生文学奖”短篇小说一等奖；《人寰》获1998年第二届“中国时报百万小说奖”以及2000年“上海文学奖”；《谁家有女初长成》获2000年《北京文学》下半年“中国当代文学作品排行榜”中篇小说第一名；《白蛇》获2001年第七届“十月（中篇小说）文学奖”。2004年，其夫被派往美国驻尼日利亚大使馆工作，严歌苓随夫旅居南非。2006年，严歌苓发表了长篇小说《第九个寡妇》、《一个女人的史诗》，《第九个寡妇》于2006年被香港《亚洲周刊》评选为中文十大小说之一。2006年，《金陵十三钗》获《小说月报》第十二届“百花奖”原创小说奖。2008年，《小姨多鹤》被《当代》长篇小说评为“五年最佳小说”。2009年，《小姨多鹤》又被评为首届“中山杯华侨文学奖”最佳小说奖。2011年，《陆犯焉识》荣登中国小说协会举办的年度长篇小说排行榜榜首。

严歌苓的小说成就是显著的，她在出国前就已有较高的起点，出国

后更是创作了大量的优秀作品。无论是从事专职创作还是在四处漂泊的处境中，严歌苓始终都有新作品出现，如今她已拥有了三百多万字的作品和十多项国内外大奖，这些丰硕成果使她成为新移民作家中的佼佼者。严歌苓的作品被翻译成英、法、荷、西、日等多国文字，英译版《扶桑》曾登上2001年洛杉矶时报最佳畅销书排行榜，她用英文创作的长篇小说 *The Banquet Bug*（《赴宴者》）也于2006年在美国、英国出版，并获华裔美国图书馆协会“小说金奖”。

严歌苓的父亲萧马先生曾用聪明、勤奋和丰富的生活体验归结她成功的原因。应该说，家庭的文化氛围、自身的文学潜质和勤奋努力以及丰富的生活经历造就了其文学创作的成就。严歌苓成长于“文革”时期，作家父亲的书房便是她的学堂，家庭氛围和成长环境对严歌苓走向创作之路产生了不可忽视的影响。十二岁参军入伍后，她多次下牧场、上战场、进西藏，二十岁开始发表作品，出国前就已有三部长篇小说问世并多次获奖。留学美国时的严歌苓已是而立之年，三十岁开始学习英语，并攻读英文写作硕士学位，留学期间她一边学习一边打工，饱尝学习和生活的艰辛却从未停止写作，在时间的空隙中创作的小说获得多项大奖。作为一名女性，她的婚姻生活经历了出国前的离婚与出国后的再婚，曾经的情感创伤、此后与白人丈夫异族之恋的曲折经历都在作家心里留下了深深的痕迹，丰富的人生经历和深刻的女性体验为小说创作提供了丰厚的文学素材，我们在作家的小说中可以多次看到军旅生涯、留学经历、文化差异、女性婚恋等与作家经历有着密切关系的文学主题。从生活的地域来看，严歌苓出生于上海，成长于安徽，当兵在成都，工作于北京，定居美国十几年后又随丈夫前往尼日利亚旅居，作家始终处于一种“流动”的状态，这种不断变化的文化身份和生命体验同样影响着作家的小说创作，构成其作品主题，推动其作品女性形象与创作风格的演变和拓展。

第二节 严歌苓小说的反响和国内研究现状

一、严歌苓小说在文学艺术界的反响

严歌苓的文学创作主要是以小说为主，留美初期创作的作品，最初是在中国台湾发表并获得一系列文学大奖，内地的评论界则是在 20 世纪 90 年代中期以后才逐渐关注严歌苓的小说创作，新世纪以来涌现了大量的评论文章，近几年人们对于严歌苓作品的研究热度更是与日俱增。文学评论界对于严歌苓小说创作的成就和贡献给予了很高的评价，海外华文文学研究专家饶芃子教授认为“严歌苓是近十年来北美华文创作成就最为显著的作家……她的小说闪烁着‘新移民’文学独有的精神特质”^①。陈思和认为“90 年代以后，海外题材创作的代表当之无愧是严歌苓。她的一系列作品在海外华人文坛上获得了巨大成功”^②，并认为严歌苓笔下的女性人物是“作家贡献于当代中国文学的一个独创的艺术形象”^③。刘登翰认为“在美国新移民华文的小小说界，女性作者的崛起非常引人注目……其中的代表首推严歌苓”^④。刘俊认为严歌苓书写“大陆故事”的小说是“北美华文文学 90 年代最高水平的代表之一”^⑤。旅美评论家陈瑞琳称严歌苓的作品“以窥探人性之深、文字历练之成熟而受到读者青睐，屡在中国台湾、香港以及北美

① 饶芃子：《“歌者”之歌——陈瑞琳〈横看成岭侧成峰——海外文坛随想录〉序》，《华文文学》2004 年第 1 期。

② 陈思和主编：《中国当代文学史教程》，上海：复旦大学出版社 1999 年版，第 351 页。

③ 陈思和：《第九个寡妇·跋语》，见《第九个寡妇》，北京：作家出版社 2006 年版，第 396 页。

④ 刘登翰主编：《双重经验的跨域书写：20 世纪美华文学史论》，上海：上海三联书店 2007 年版，第 221 页。

⑤ 刘俊：《北美华文文学中的两大作家群比较研究》，《中国比较文学》2007 年第 2 期。

文坛获奖，从而成为海外新移民作家一面耀眼的旗帜”^①。评论家雷达认为“严歌苓的作品是近年来最讲究艺术性的作品”^②。旅美作家陈燕妮在《赴美人物访谈》中认为：“在美国的所有华裔女人中，严歌苓是一个了不得的异数。她制造了一条常人不敢想象的道路，把本不能走的路，硬走成路。”李槟认为“严歌苓等八十年代作家对中国移民况味的美国抒写……体现了留学生文学和海外华人文学的最新的，也是最有高度的成就”^③。

二、国内研究现状

从1997年到2014年的17年间，关于严歌苓及其作品研究的论文，以“严歌苓”为关键词、以“题名”为检索项，在中国期刊网中，可以查到单篇学位论文678篇，在博硕士学位论文数据库中可以查到论文109篇。对近二十年来严歌苓研究在大陆的成果进行总体的回顾与分析，可以发现评论界的研究主要集中在以下几个方面：

（一）关注移民题材作品

在留学生和移民题材的作品中，短篇小说《少女小渔》、《女房东》、《海那边》、《红罗裙》、《扶桑》、《人寰》等长篇小说以及改编的几部电影频频摘取台湾和国际上的各种大奖，随之也引起了国内研究者的关注。朱立立在《边缘人生和历史症结——简评严歌苓〈海那边〉和〈人寰〉》（《华侨大学学报》1999年第2期）中认为严歌苓的小说至少有以下几个特色值得评论界关注：一是人物决不囿于华族华人，而是包容了美国不同种族的成员，因而突破了美华文学本土化的困境；二是严歌苓通过对边缘人生的细腻刻画，凸显出少数民族或弱势群体属性认知重建的尴尬和艰难；三是表现异质文化碰撞中的人性冲突；四是坚持以鲜活、动感的人性

① 陈瑞琳：《风景这边独好——我看当代北美华文文坛》，《华文文学》2003年第1期。

② 雷达：《严歌苓作品研讨会在京举行》，《当代文学研究资料与信息》1998年第1期。

③ 李槟：《“自由神”与“曼哈顿”——八、九十年代留学生文学初探》，《世界华文文学论坛》2002年第4期。